

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 35 (1973)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

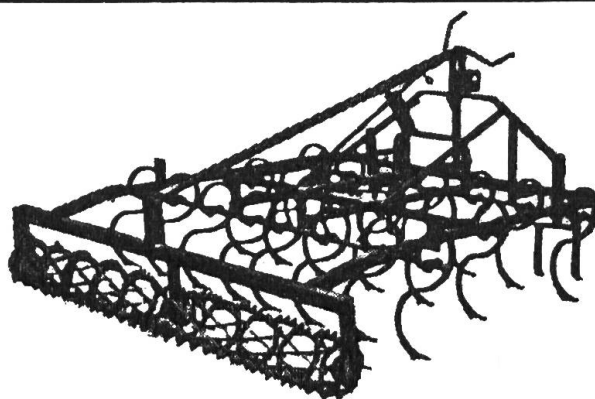
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Deux assurances de bonne compagnie

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA (anciennement: Association suisse de propriétaires de tracteurs).

Agences dans toute la Suisse



Vibroculqueur

à attelage trois points

Machine robuste à emploi multiple avec rendement de surface élevé, équipée d'un rouleau émotteur à dents pointues, mille fois éprouvé. Pas de bourrage! Trois grandeurs. **Prix exceptionnellement avantageux.** Faites venir la documentation. Livraison tout de suite par les constructeurs:

Müller Maschinen AG, 4112 Bättwil
Tél. 061 - 75 11 11

A noter que le rouleau émotteur qui s'adapte à tous les vibroculqueurs, est également livrable ultérieurement.

On trouve dans chaque village

des propriétaires de machines agricoles qui ne font pas encore partie de notre organisation. Communiquez leur adresse au Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, case postale 210, 5200 Brougg. Nous vous en remercions d'avance!

Hürlimann

Premier parmi les meilleurs

Texte pour la première page de couverture

Le transporteur polyvalent BUCHER TR 1800 sert à de multiples combinaisons. L'ingénieuse conception de ses accouplements instantanés permet la pose et la dépose des divers accessoires par un seul homme et de passer, ainsi, sans peine aucune, d'un travail à l'autre. Il est équipé d'un moteur diesel silencieux de 38 CV, 4 cylindres, refroidi par eau. A signaler l'excellent rapport poids-puissance, le cercle de braquage extrêmement court, le grand dégagement ventral malgré un bas centre de gravité et une bonne accessibilité aux divers organes.

BUCHER-GUYER SA

Fabrique de machines

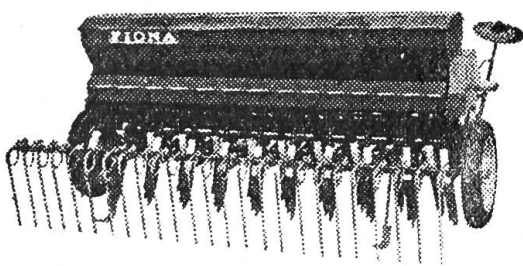
8166 Niederweningen

Tél. 01 - 94 33 22

Il n'est plus toléré que des jeunes de moins de 14 ans conduisent des véhicules automobiles agricoles sur la voie publique.

FIONA

Semoirs de précision, modernes et techniquement parfaits sous tous les points de vue. Largeur de travail de 2 à 6 m. Emploi copieux de NYLON, le matériel de notre temps.



Une véritable construction légère à base solide

Semis impeccable de céréales,
semences fines et d'engrais granulé.

Tous renseignements et documen-
tation par la représentation générale:

Müller Maschinen AG

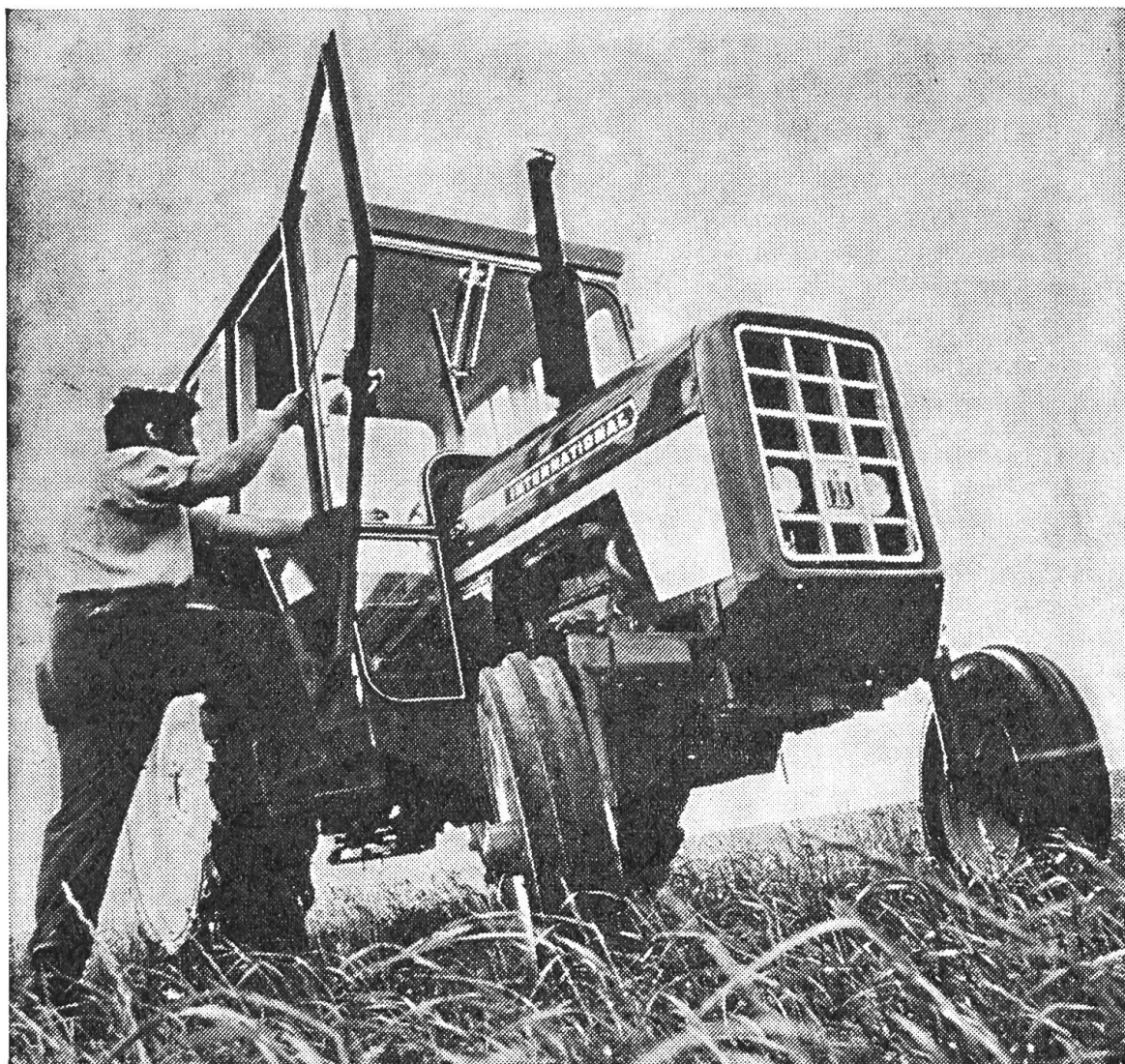
4112 Bättwil, Tél. (061) 75 11 11

Livraison du stock de Bättwil.
Prix toujours très avantageux.

Sociétaires!

L'ASETA, son
périodique et
ses Sections
vous informent
et défendent
vos intérêts!

International



INTERNATIONAL — Montez donc !

Notre agent régional vous le dira volontiers plus en détail:

2300 La Chaux-de-Fonds: R. Ballmer, Ag. Agr.; **1463: Chavannes-le-Chêne:** V. Pitton Maréchal; **2117 La Côte-aux-Fées:** H. Buchs, Mach. Agr.; **1784 Courtepin:** L. Schleuniger, Garage; **1781 Praz:** P. Dubied, Garage du Vully; **2801 Courcelon:** J. Fleury, Mach. Agr.; **2900 Porrentruy:** E. Roth, Mach. Agr.; **3186 Düdingen:** Hermann Andrey, Landw. Maschinen; **1470 Estavayer-le-Lac:** S.O.B.A. Sté. Broয়ারde d'Agr.; **1411 Pomy:** B. Zanier, Atl. méc.; **1188 Gimel:** J. & R. Auberson, Mach. Agr.; **1261 La Rippe:** R. Berlie, atl. méc.; **1616 Attalens:** M. Bosson Maréchal; **1688 Sâles:** H. Brodard, Mach. Agr.; **1249 Chancy:** A. Gallay & Fils, Mach. Agr.; **1962 Pont-de-la-Morge:** Ch. Kislig, Tracteurs; **1040 Echallens:** E. Panchaud SA, Mach. Agr.; **1630 Bulle:** Syndicat Agr. de la Gruyère; **6516 Gerra-Plano:** A. Tunesi, Mach. Agr.

SOCIETE ANONYME ROHRER-MARTI REGENSDORF, 8105 Regensdorf

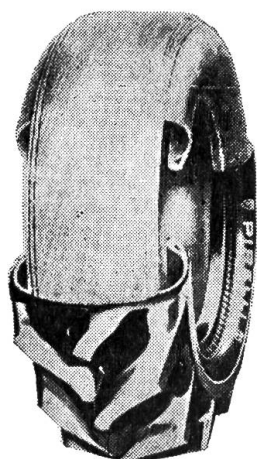
Querstrasse 24, Téléphone 01 - 71 11 55

AGENCE GENERALE: INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY USA

UN IMPORTANT FACTEUR POUR LE TRACTEUR

CINTURATO AGRICOLO: meilleur rendement et plus économique. La conception tout particulière de la ceinture avec une carcasse flexible offre de très grands avantages: une meilleure adhérence à la surface ainsi qu'une adaptation aisée à toutes sortes de terrains – cette construction a pour effet de rendre le mouvement des pneus semblable à une roue dentée et assurer ainsi une meilleure transmission de la puissance motrice – la résistance minime en roulant contribue à une réduction sensible de la consommation de carburant; le rendement horaire se trouve en outre accru – le confort de la conduite, enfin, permet de ménager le conducteur et le véhicule.

CINTURATO



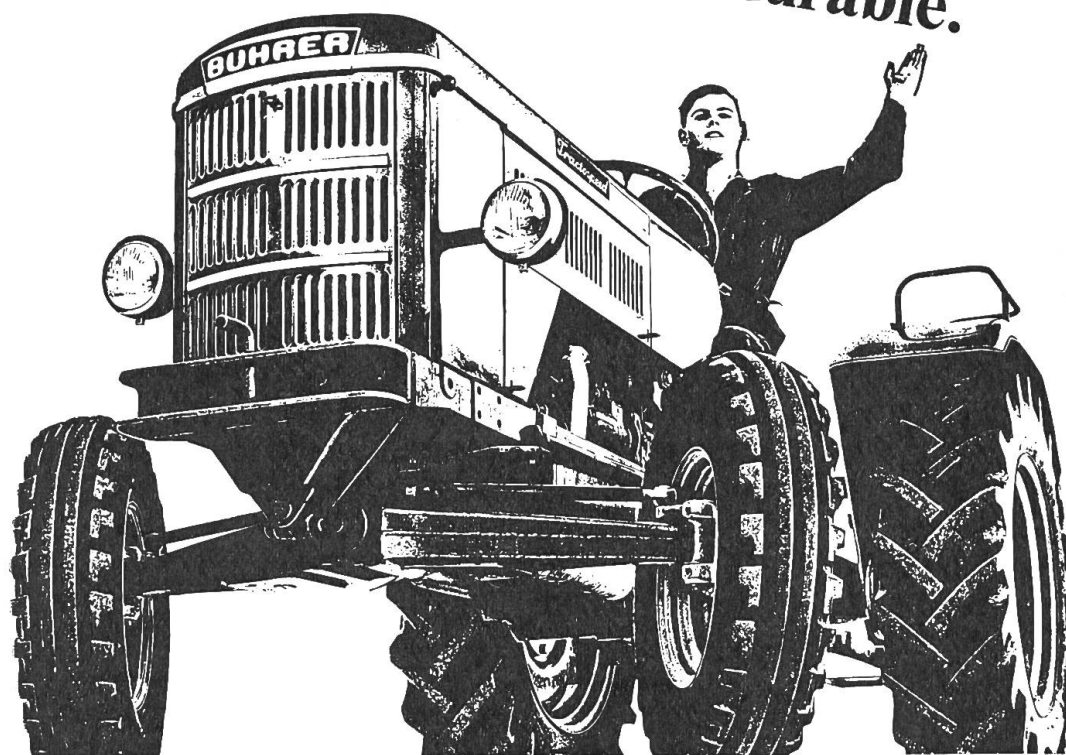
PIRELLI

BÜHRER

Tractospeed

Dubach

*Perfection technique
et valeur durable.*



Ces deux qualités ont fait du Bührer Tractospeed un symbole de la technique poussée jusqu'au niveau de la perfection. Aucune autre machine n'offre autant d'avantages ni une aussi grande souplesse d'emploi.

Dans les modèles Tractospeed de 44 à 100 CV vous trouverez certainement celui qu'il vous faut !

BÜHRER

conserve sa valeur.

Fabrique de tracteurs Bührer S.A. 8340 Hinwil

Souder soi-même

c'est : être indépendant, d'où économie de temps et d'argent
pour réparations de machines, d'outils, et de constructions
métalliques dans l'exploitation agricole

c'est facile

avec notre véritable poste de soudure (pas un jouet!)
Compl. transformateur, écran de protection, pince à électrodes
et d'autres accessoires. Frais déjà couverts après quelques
réparations. Instruction gratuite.



Si, maintenant,
vous aviez un
problème de sou-
dure, veuillez de-
mander aussitôt
la visite de notre
démonstrateur.
Tél. (021) 25 95 38

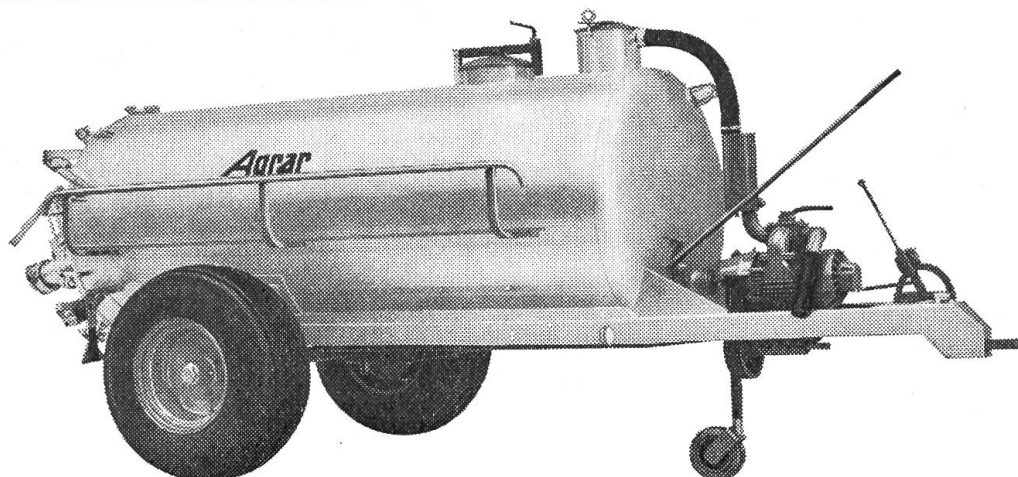
R. Nicolier,
Représentant
ch. de la Roche 14, 1020 Renens

OO
MAXMÜLLER
HORGEN

Max Müller, Friedensweg 9, 8810 Horgen, Tél. 01 / 725 49 24

Citerne à pression

Agrar



d'un rendement encore supérieur grâce au nouveau compresseur AGRAR

- Il tourne moins vite, il a la plus forte aspiration et ses 6 lamelles en acier léger d'une résistance éprouvée garantissent la plus haute sécurité de fonctionnement.
- Le brasseur mécanique (brev.+) évite le dépôt dans l'intérieur de la citerne, même si le purin est épais.
- Pour l'arrosage où une pression maximum est demandée, la citerne à pompe et à pression est la solution idéale.
- Les citernes à pression AGRAR sont construites en séries en 7 différentes grandeurs, soit: 1200, 2000, 2500, 3000, 3500, 4000 et 5500 l de contenance.
- Depuis plus de 10 ans nous nous sommes spécialisés dans la fabrication de citernes à pression. Il est donc dans votre intérêt de bien l'étudier avant toute décision. Vous profiterez ainsi de notre longue expérience pratique.

Nous sommes là pour vous conseiller dans votre choix.

Demandez les prospectus pour
citerne/citerne à haute pression.

Nom: _____

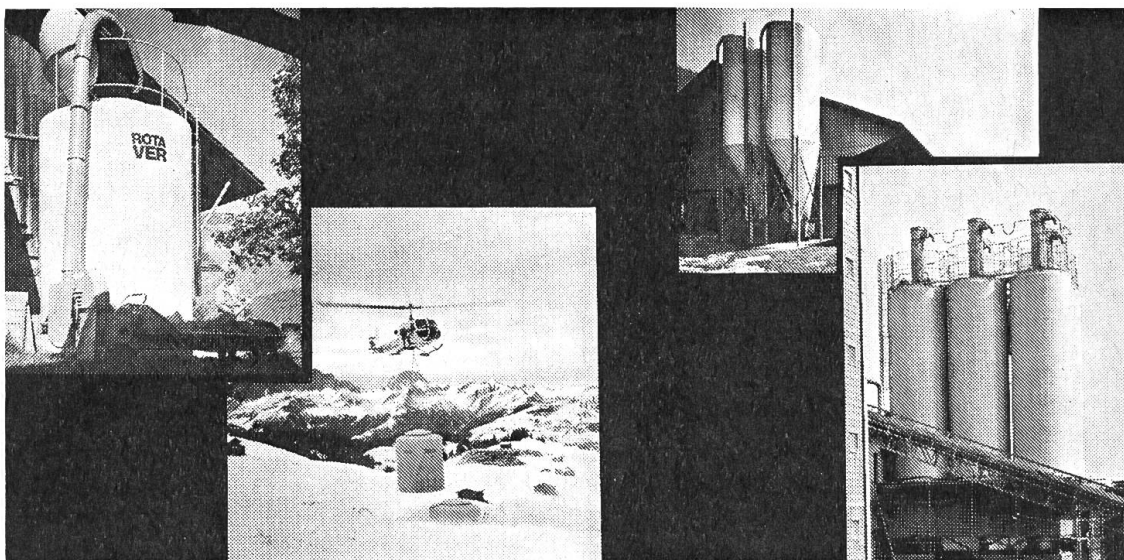
Adresse: _____

Agrar

Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil SG Tél. 073 / 22 01 22

SILOS en polyester

Et pas seulement du polyester, mais du polyester renforcé de fibre de verre de Räss **ROTA VER**. Le nom cautionne pour une haute qualité.



Garanti aussi bien pour du fourrage vert ou préfané, les épis de maïs broyé et même pour les feuilles de betteraves à sucre. Pour farine. Pour marchandise en vrac. Si nécessaire, on vole. Nous de Räss **ROTA VER nous avons l'expérience. Demandez un de nos 6000 clients satisfaits.**

Ou tous nos clients.

**ROTA
VER**

**RÄSS + CO AG
Kunststoffwerk
3432 Lützelflüh
Tel. 034/3 64 11**